



Rada
Evropské unie

Brusel 9. července 2019
(OR. en)

10752/19

Interinstitucionální spis:
2019/0131 (NLE)

COEST 158
WTO 192
VETER 50
AGRI 369

PRÁVNÍ PŘEDPISY A JINÉ AKTY

Předmět: Dohoda ve formě výměny dopisů mezi Evropskou unií a Ukrajinou, kterou se mění obchodní preference pro drůbeží maso a přípravky z drůbežího masa stanovené v Dohodě o přidružení mezi Evropskou unií a Evropským společenstvím pro atomovou energii a jejich členskými státy na jedné straně a Ukrajinou na straně druhé

DOHODA
VE FORMĚ VÝMĚNY DOPISŮ
MEZI EVROPSKOU UNIÍ A UKRAJINOU,
KTEROU SE MĚNÍ OBCHODNÍ PREFERENCE
PRO DRŮBEŽÍ MASO A PŘÍPRAVKY Z DRŮBEŽÍHO MASA
STANOVENÉ V DOHODĚ O PŘIDRUŽENÍ
MEZI EVROPSKOU UNIÍ
A EVROPSKÝM SPOLEČENSTVÍM PRO ATOMOVOU ENERGII
A JEJICH ČLENSKÝMI STÁTY NA JEDNÉ STRANĚ
A UKRAJINOU NA STRANĚ DRUHÉ

A. Dopis Evropské unie

Vážená paní / vážený pane,

mám tu čest odvolat se na jednání mezi Evropskou unií a Ukrajinou (dále jen „strany“)
o obchodních preferencích pro drůbeží maso a přípravky z drůbežího masa, která byla uzavřena
dne 19. března 2019.

Výsledkem jednání je následující dohoda:

- 1) V bodě A dodatku k příloze I-A kapitoly 1 hlavy IV Dohody o přidružení mezi Evropskou unií a Evropským společenstvím pro atomovou energii a jejich členskými státy na jedné straně a Ukrajinou na straně druhé (dále jen „dohoda o přidružení“) se položka „Drůbeží maso a přípravky z drůbežího masa“ nahrazuje tímto:

Drůbeží maso a přípravky z drůbežního masa	0207 11 (30-90)	50 000 tun/rok vyjádřeno v čisté hmotnosti + 18 400 tun/rok vyjádřeno v čisté hmotnosti, s dodatečným zvýšením v roce 2020 a v roce 2021 o 800 tun/rok vyjádřeno v čisté hmotnosti + 20 000 tun/rok vyjádřeno v čisté hmotnosti (pro kód KN 0207 12 (10-90))
	0207 12 (10-90)	
	0207 13 (10-20-30-50-60-70-99)*	
	0207 14 (10-20-30-50-60-70-99)*	
	0207 24 (10-90)	
	0207 25 (10-90)	
	0207 26 (10-20-30-50-60-70-80-99)	
	0207 27 (10-20-30-50-60-70-80-99)	
	0207 32 (15-19-51-59-90)	
	0207 33 (11-19-59-90)	
	0207 35 (11-15-21-23-25-31-41-51-53-61-63-71-79-99)	
	0207 36 (11-15-21-23-31-41-51-53-61-63-79-90)	
	0210 99 (39)	
	1602 31 (11-19-30-90)	
	1602 32 (11-19-30-90)	
1602 39 (21)		

* V zájmu přehlednosti se na podpoložky 0207 13 70 a 0207 14 70 uvedené v celním sazebníku EU v příloze I-A kapitoly 1 hlavy IV dohody o přidružení vztahuje celní kvóta stanovená ve třetím sloupci „Množství“.

2) V celním sazebníku EU v příloze I-A kapitoly 1 hlavy IV dohody o přidružení se slova uvedená ve čtvrtém sloupci „Kategorie fáze“ u následujících podpoložek KN 2008 nahrazují slovy „50 000 tun/rok vyjádřeno v čisté hmotnosti + 18 400 tun/rok vyjádřeno v čisté hmotnosti, s dodatečným zvýšením v roce 2020 a v roce 2021 o 800 tun/rok vyjádřeno v čisté hmotnosti“:

0207 11 (30-90)
0207 13 (10-20-30-50-60-70-99)
0207 14 (10-20-30-50-60-70-99)
0207 24 (10-90)
0207 25 (10-90)
0207 26 (10-20-30-50-60-70-80-99)
0207 27 (10-20-30-50-60-70-80-99)
0207 32 (15-19-51-59-90)
0207 33 (11-19-59-90)
0207 35 (11-15-21-23-25-31-41-51-53-61-63-71-79-99)
0207 36 (11-15-21-23-31-41-51-53-61-63-79-90)
0210 99 (39)
1602 31 (11-19-30-90)
1602 32 (11-19-30-90)
1602 39 (21)

- 3) V celním sazebníku EU v příloze I-A kapitoly 1 hlavy IV dohody o přidružení se slova uvedená ve čtvrtém sloupci „Kategorie fáze“ u podpoložky KN 0207 12 (10-90) nahrazují slovy „50 000 tun/rok vyjádřeno v čisté hmotnosti + 18 400 tun/rok vyjádřeno v čisté hmotnosti, s dodatečným zvýšením v roce 2020 a v roce 2021 o 800 tun/rok vyjádřeno v čisté hmotnosti + 20 000 tun/rok vyjádřeno v čisté hmotnosti“.
- 4) Pro zbývající část kalendářního roku, ve kterém tato dohoda ve formě výměny dopisů vstoupí v platnost, se dodatečné množství 50 000 tun ke stávající kvótě pro drůbeží maso a přípravky z drůbežího masa stanovené v dohodě o přidružení vypočítá na poměrném základě.

- 5) Clo podle doložky nejvyšších výhod ve výši 100,8 EUR / 100 kg stanovené pro podpoložky 0207 13 70 a 0207 14 70 v celním sazebníku EU v příloze I-A kapitoly 1 hlavy IV dohody o přidružení se vztahuje na dovoz nad rámec souhrnné celní kvóty pro drůbeží maso a přípravky z drůbežího masa uvedené v bodě 1.

Tato dohoda ve formě výměny dopisů vstupuje v platnost prvním dnem měsíce následujícího po dni, kdy depozitář podle článku 484 dohody o přidružení obdrží poslední oznámení učiněné stranami.

Do doby vstupu dohody ve formě výměny dopisů v platnost se uvedená dohoda provádí prozatímně počínaje prvním dnem měsíce následujícího po dni, kdy depozitář podle článku 484 dohody o přidružení obdrží:

- oznámení Unie o dokončení postupů nezbytných pro tento účel, a
- oznámení Ukrajiny o dokončení ratifikace v souladu s jejími postupy a platnými právními předpisy,

přičemž rozhodující je pozdější datum.

Byli bychom Vám vděčni, kdybyste potvrdili souhlas Ukrajiny s výše uvedeným.

Přijměte prosím ujištění o mé nejhlubší úctě.

Za Evropskou unii

B. Dopis Ukrajiny

Vážená paní / vážený pane,

mám tu čest potvrdit přijetí Vašeho dopisu z dnešního dne, který se týká obchodních preferencí pro drubeží maso a přípravky z drubežího masa a jenž zní takto::

„Mám tu čest odvolat se na jednání mezi Evropskou unií a Ukrajinou (dále jen „strany“) o obchodních preferencích pro drubeží maso a přípravky z drubežího masa, která byla uzavřena dne 19. března 2019.

Výsledkem jednání je následující dohoda:

- 1) V bodě A dodatku k příloze I-A kapitoly 1 hlavy IV Dohody o přidružení mezi Evropskou unií a Evropským společenstvím pro atomovou energii a jejich členskými státy na jedné straně a Ukrajinou na straně druhé (dále jen „dohoda o přidružení“) se položka „Drubeží maso a přípravky z drubežího masa“ nahrazuje tímto:

Drůbeží maso a přípravky z drůbežního masa	0207 11 (30-90)	50 000 tun/rok vyjádřeno v čisté hmotnosti + 18 400 tun/rok vyjádřeno v čisté hmotnosti, s dodatečným zvýšením v roce 2020 a v roce 2021 o 800 tun/rok vyjádřeno v čisté hmotnosti + 20 000 tun/rok vyjádřeno v čisté hmotnosti (pro kód KN 0207 12 (10-90))
	0207 12 (10-90)	
	0207 13 (10-20-30-50-60-70-99)*	
	0207 14 (10-20-30-50-60-70-99)*	
	0207 24 (10-90)	
	0207 25 (10-90)	
	0207 26 (10-20-30-50-60-70-80-99)	
	0207 27 (10-20-30-50-60-70-80-99)	
	0207 32 (15-19-51-59-90)	
	0207 33 (11-19-59-90)	
	0207 35 (11-15-21-23-25-31-41-51-53-61-63-71-79-99)	
	0207 36 (11-15-21-23-31-41-51-53-61-63-79-90)	
	0210 99 (39)	
	1602 31 (11-19-30-90)	
	1602 32 (11-19-30-90)	
1602 39 (21)		

* V zájmu přehlednosti se na podpoložky 0207 13 70 a 0207 14 70 uvedené v celním sazebníku EU v příloze I-A kapitoly 1 hlavy IV dohody o přidružení vztahuje celní kvóta stanovená ve třetím sloupci „Množství“.

2) V celním sazebníku EU v příloze I-A kapitoly 1 hlavy IV dohody o přidružení se slova uvedená ve čtvrtém sloupci „Kategorie fáze“ u následujících podpoložek KN 2008 nahrazují slova „50 000 tun/rok vyjádřeno v čisté hmotnosti + 18 400 tun/rok vyjádřeno v čisté hmotnosti, s dodatečným zvýšením v roce 2020 a v roce 2021 o 800 tun/rok vyjádřeno v čisté hmotnosti“:

0207 11 (30-90)
0207 13 (10-20-30-50-60-70-99)
0207 14 (10-20-30-50-60-70-99)
0207 24 (10-90)
0207 25 (10-90)
0207 26 (10-20-30-50-60-70-80-99)
0207 27 (10-20-30-50-60-70-80-99)
0207 32 (15-19-51-59-90)
0207 33 (11-19-59-90)

0207 35 (11-15-21-23-25-31-41-51-53-61-63-71-79-99)
0207 36 (11-15-21-23-31-41-51-53-61-63-79-90)
0210 99 (39)
1602 31 (11-19-30-90)
1602 32 (11-19-30-90)
1602 39 (21)

- 3) V celním sazebníku EU v příloze I-A kapitoly 1 hlavy IV dohody o přidružení se slova uvedená ve čtvrtém sloupci „Kategorie fáze“ u podpoložky KN 0207 12 (10-90) nahrazují slovy „50 000 tun/rok vyjádřeno v čisté hmotnosti + 18 400 tun/rok vyjádřeno v čisté hmotnosti, s dodatečným zvýšením v roce 2020 a v roce 2021 o 800 tun/rok vyjádřeno v čisté hmotnosti + 20 000 tun/rok vyjádřeno v čisté hmotnosti“.
- 4) Pro zbývající část kalendářního roku, ve kterém tato dohoda ve formě výměny dopisů vstoupí v platnost, se dodatečné množství 50 000 tun ke stávající kvótě pro drůbeží maso a přípravky z drůbežího masa stanovené v dohodě vypočítá na poměrném základě.
- 5) Clo podle doložky nejvyšších výhod ve výši 100,8 EUR / 100 kg stanovené pro podpoložky 0207 13 70 a 0207 14 70 v celním sazebníku EU v příloze I-A kapitoly 1 hlavy IV dohody o přidružení se vztahuje na dovoz nad rámec souhrnné celní kvóty pro drůbeží maso a přípravky z drůbežího masa uvedené v bodě 1.

Tato dohoda ve formě výměny dopisů vstupuje v platnost prvním dnem měsíce následujícího po dni, kdy depozitář podle článku 484 dohody o přidružení obdrží poslední oznámení učiněné stranami.

Do doby vstupu dohody ve formě výměny dopisů v platnost se uvedená dohoda provádí prozatímně počínaje prvním dnem měsíce následujícího po dni, kdy depozitář podle článku 484 dohody o přidružení obdrží:

- oznámení Unie o dokončení postupů nezbytných pro tento účel, a
- oznámení Ukrajiny o dokončení ratifikace v souladu s jejími postupy a platnými právními předpisy,

příčemž rozhodující je pozdější datum.“

Mám tu čest potvrdit, že výše uvedené je pro vládu Ukrajiny přijatelné a že Váš dopis a tento dopis společně tvoří dohodu v souladu s Vaším návrhem.

Přijměte prosím ujištění o mé nejhlubší úctě.

Za Ukrajinu
